

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

6 JANUARI 1959.

WETSONTWERP

houdende eindregeling van de begrotingen
van de dienstjaren 1951 en 1952.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN ⁽¹⁾,
UITGEBRACHT DOOR DE HEER BARBÉ.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Dit ontwerp heeft een lange weg afgelegd. In de Kamer neergelegd ter zitting van 11 december 1956, werd het door de Commissie voor de Financiën tijdens drie vergaderingen besproken, maar uiteindelijk in vergadering van 26 juni 1957 zonder wijzigingen goedgekeurd. Het werd in de openbare vergadering behandeld ter zitting van 26 november 1957 en op 28 november 1957 goedgekeurd met 166 stemmen tegen 3 en 2 onthoudingen.

In de Senaat kwam het ontwerp ter bespreking in de Commissie van Financiën en werd in de vergadering van 5 maart 1958 goedgekeurd met algemene stemmen en 1 onthouding. De Commissie van de Senaat aanvaardde echter twee amendementen en het gewijzigde ontwerp werd in openbare vergadering besproken op 15 april 1958 en goedgekeurd op 16 april 1958 met 136 stemmen en 4 onthoudingen.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Dequae.

A. — Leden : de heren Barbé, De Saeger, Deviliers, Discry, Eeckman, Fimmers, Herbiet, Kiebooms, Lamalle, Lavens, Parisis, Schot. — De Sweemer, Detiège, Leburton, Martel, Merlot, Paque, Tielemans, Van Acker (A.), Van Hoorick. — Grootjans, Piron.

B. — Plaatsvervangende leden : de heren Counson, Gaspar, Gillès de Pélichy, Lefère, Posson, Van den Daele. — Cudell, Diriken, Juste, Sainte, Van Winghe. — De Clercq.

Zie :

93 (1958-1959) : N° 1.

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

6 JANVIER 1959.

PROJET DE LOI

contenant le règlement définitif des budgets
des exercices 1951 et 1952.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DES FINANCES ⁽¹⁾,
PAR M. BARBÉ.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet a parcouru un long chemin. Déposé à la Chambre à la séance du 11 décembre 1956, il fut examiné par la Commission des Finances au cours de trois réunions et finalement approuvé sans modifications à la réunion du 26 juin 1957. Il fut discuté en séance publique le 26 novembre 1957 et adopté le 28 novembre 1957, par 166 voix contre 3 et 2 abstentions.

Au Sénat, le projet fut examiné par la Commission des Finances et adopté à la séance du 5 mars 1958, à l'unanimité moins 1 abstention. Toutefois, la Commission du Sénat adopta deux amendements, et le projet amendé fut discuté à la séance publique du 15 avril 1958 et adopté le 16 avril 1958, par 136 voix et 4 abstentions.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Dequae.

A. — Membres : MM. Barbé, De Saeger, Deviliers, Discry, Eeckman, Fimmers, Herbiet, Kiebooms, Lamalle, Lavens, Parisis, Schot. — De Sweemer, Detiège, Leburton, Martel, Merlot, Paque, Tielemans, Van Acker (A.), Van Hoorick. — Grootjans, Piron.

B. — Membres suppléants : MM. Counson, Gaspar, Gillès de Pélichy, Lefère, Posson, Van den Daele. — Cudell, Diriken, Juste, Sainte, Van Winghe. — De Clercq.

Voir :

93 (1958-1959) : N° 1.

Het door de Senaat geamendeerde ontwerp kwam ter bespreking voor de Commissie voor de Financiën van de Kamer in de vergadering van 16 december 1958.

Aan de Commissie werden de nodige inlichtingen betreffende de door de Senaat aan het ontwerp aangebrachte wijzigingen gegeven. Verklaard werd dat het hier gaat om loutere vormwijzigingen wat betreft de voorstelling der rekeningen. In de Senaat werd inderdaad aangenomen in de hoofdstukken betreffende de verrichtingen gedaan in uitvoering van de begroting van de Ontvangsten en de Uitgaven voor Orde, het saldo van de vorige dienstjaren op te nemen. Vermits het ging over twee dienstjaren werden twee amendementen aangenomen maar die beide dezelfde betekenis hebben. Artikelen 11 en 22 van het besproken ontwerp bevatten deze wijzigingen.

In de Commissie werden desbetreffend geen verdere vragen gesteld en het ontwerp werd zomede dit verslag met eenparigheid van stemmen aangenomen.

De Verslaggever,
R. BARBÉ.

De Voorzitter,
A. DEQUAE.

Le projet amendé par le Sénat a été examiné par la Commission des Finances de la Chambre au cours de sa réunion du 16 décembre 1958.

Les renseignements nécessaires furent fournis à la Commission au sujet des modifications apportées par le Sénat au projet. Il s'agit de modifications de pure forme relatives à la présentation des comptes. En effet, il avait été admis au Sénat de reprendre le solde des exercices antérieurs aux chapitres relatifs aux opérations effectuées en exécution du budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre. Comme il s'agissait de deux exercices, deux amendements, d'une portée identique, ont été adoptés. Ces modifications figurent aux articles 11 et 22 du projet en discussion.

Aucune autre question n'ayant été posée à ce sujet en Commission, le projet ainsi que le présent rapport ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,
R. BARBÉ.

Le Président,
A. DEQUAE.